

LA EPOCA

Diario Católico Independiente

RECOMENDADO POR EL EXCMO. SEÑOR DELEGADO APOSTÓLICO É ILMO. SEÑOR OBISPO DIOCESANO

Director: — LA SOC. REGENERACION — OFICINA: Calle 6ª, nº 169, 160 varas al Nte. del Mercado — Editor - Administrador: — Luis Cartín G.

Apartado de Correos: N° 710.

La suscripción vale ₡ 1-00 al mes

Número suelto, cinco céntimos.

AÑO II

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, VIERNES 22 DE SEPTIEMBRE DE 1911

NÚM. 116

Servicio de corresponsales El 15 en Heredia

Con inusitada pompa se celebró en la ciudad de las flores la fecha memorable de la proclamación de la Independencia Nacional, y con gusto consignamos que en ninguna parte de la República se celebró este acontecimiento más dignamente y que no hubo el menor desorden, lo que habla muy alto de la moralidad de este pueblo.

Como buenos católicos, tenemos que alabar la conducta de los caballeros que formaron la comisión de festejos, quienes interpretando los sentimientos de la inmensa mayoría de los heredianos, acordaron que se cantara un solemne Te Deum para dar gracias al Altísimo por el inapreciable don que en el año de 1821 nos concedió, de hacernos entrar en el rol de las naciones libres, colmando las aspiraciones de los patriotas, entre los que figuraron en primer término algunos ilustres saec dotes de nuestra sacrosanta Religión.

Al hermoso programa, elaborado por los encargados de hacerlo, se dió exacto cumplimiento y todos los actos revistieron esa franca alegría y ese entusiasmo que distingue á los moradores de esta Provincia.

Los escolares de ambos sexos entonaron llenos de júbilo y de entusiasmo cantos á la patria, á la libertad y á uno de los hijos más preclaros de Heredia, al inolvidable Dr. Flores, modelo de caballeros, de católicos y de ciudadanos.

Bien hacen los encargados de cultivar las tiernas inteligencias de los niños dándoles á conocer é infundiéndoles respeto y cariño por los benefactores de la provincia y del país entero.

Los encargados de llevar la palabra en nombre del Municipio y de la Junta de Educación lo hicieron con lucimiento y la concurrencia quedó plenamente complacida de la hermosa festival con que conmemoramos una de las fechas más gloriosas de la Historia Patria.

KERIN

De Barba

La sociedad de San Vicente de Paul marcha actualmente viento en popa; á impulsos del celo que anima á la Directi-

va de esta benéfica asociación, se ha duplicado el número de socias que concurren á las conferencias semanales, habiéndose logrado igualmente organizar un centro de socorros en el barrio vecino de San Pedro.

El informe vertido por el consejo central patentiza la bienhechora actividad que á trueque de grandes sacrificios y esfuerzos han desplegado estas obreras de la caridad cristiana.

Consignamos nuestro reconocimiento y alto aprecio á todas estas señoras abnegadas que cristalizan sus nobles ideales en el anhelo de aliviar la suerte de los desvalidos enfermos.

A iniciativa del señor don Leonidas Rojas se verificará el domingo próximo una velada á beneficio de la sociedad expresada. Justo es aplaudir el entusiasmo y los sentimientos humanitarios del señor Rojas, quien por sus prendas personales ha sabido captarse las simpatías de nuestra sociedad.

—Los agricultores tan desconsolados y alarmados por la prolongada sequía, dirigen una mirada de gratitud hacia el cielo por la reaparición de las lluvias que si quiera en algo atenúa los presentimientos de una amenazante carestía.

Corresponsal

De Santo Domingo

De plácemes estamos los católicos domingueños con tener un periódico católico diario. Mi felicitación á los estimables directores por su esfuerzo y que Dios premie sus trabajos.

—La reedificación de las torres de la iglesia del Rosario está casi concluida gracias á los esfuerzos del señor Cura y miembros de la Junta.

—Tenemos ya las aguas que tanta falta hacían á los siembras; gracias á Dios que ha oído nuestros ruegos.

—Necesitamos que se llene lo más pronto posible la plaza de Médico del Pueblo hoy vacante todavía.

VINICIO

Atenas

Gran admiración y entusiasmo me ha causado la noticia del número de suscriptores que tiene nuestro periódico en la vecina villa de Palmare. ¡Loado sea Dios, ya que en algunos pueblos esa tarea es predicar en desierto!

Que nos sirva de estímulo esa conducta edificante de los católicos palmareños en

apoyar la buena prensa. Allí no son como en otras partes, católicos de los que reciben diarios liberales y no admiten el único diario católico que circula en nuestro país.

Dios quiera que el ejemplo del pueblo de Palmares, Atenas lo siga con denuedo.

—Con motivo del verano que ha durado cerca de dos meses, todos los vecinos estamos alarmados; el lunes 18 se verificó una solemne Misa de Rogación, con gran asistencia de fieles.

—En la fiesta del 15, día de nuestra Patria no hubo «Te Deum», todos lo esperaban y nos quedamos esperando.

—Don Ricardo Umaña H. se encuentra enfermo en cama. Deseamos su pronta mejoría.

—Sigue enferma en cama, doña Livia de Saravia.

JUSTO

De Alvarado

Sesión Municipal del 17 de setiembre. Asistieron los regidores Amador, Calderón y Mata y el Sr. Jefe Político.

Solicita del Sr. Ministro de Gobernación ordene al Juez de lo Contencioso Administrativo que ponga á nombre del Municipio los fondos existentes en el Banco de Costa Rica, provenientes de remate de baldíos é intereses adelantados por los rematarios.

Ordena el pago de ₡ 40 á don Ramón T. Quesada por veintidos días de trabajo en el arreglo en el dinamo, líneas generales, instalaciones en edificios particulares, colocación de postes, etc., y además dar una manifestación á dicho electricista de que la Corporación queda muy satisfecha de sus trabajos.

Nombra á don Ramón T. Quesada, Jefe de la planta y le asigna un sueldo de ₡ 25 mensuales.

Exime del impuesto de luz los edificios escolares y el templo parroquial.

Se manda archivar una comunicación de la Municipalidad de Jiménez en que manifiesta que no le es posible auxiliar para la construcción de unos puentes que interesan á ambos Municipios por encontrarse exhausta de fondos.

Corresponsal.

De San Vicente

La festividad del santo patrono Septiembre 20

Según el calendario, esta fiesta cae casi siempre en días de cuaresma, y como la cuaresma es movable, de aquí que

las festividades de San Vicente Ferrer que cae en el mes de abril, quede á veces muy cerca ó en la semana mayor; por esto los vicentinos á veces la postergan para días ó semanas después de la Semana Santa. Precisamente en este año ha acontecido lo que narramos, y por esto y por otras circunstancias de momento que no son del caso referir, entre otras las gravísimas enfermedades del señor cura, se ha postergado por varios meses la festividad del Santo Patrono.

Pues bien, desde algunos días y de acuerdo con el señor Cura se acordó que la fiesta patronal tuviese lugar el domingo 17 de setiembre y en efecto así se hizo con toda la solemnidad del caso.

A las 12 m. de la víspera las bombetas de estilo y á las 7 p. m. solemne rosario.

Las casas del lugar con especialidad las del centro estaban adornadas con farolillos de exquisito gusto.

A las 8½ p. m. la filarmonía del lugar tocó la retreta, y es de notar que la de Guadalupe vimo exprofeso á acompañarla como señal de deferencia y amistad entre los dos vecinos pueblos; y este acto no sólo de compañerismo sino de afecto de parte de Guadalupe y su filarmonía, agradó sobremanera al pueblo Vicentino.

Después de la retreta vinieron los juegos pirotécnicos muy bien confeccionados, que por más de dos horas mantuvieron alegre la compacta muchedumbre que alborozada los contemplaba.

Al amanecer el día siguiente la diana ó alborada de estilo; á las 9 la misa en la que predicó el joven orador Zavaleta; en su discurso tuvo frases de verdadero efecto que tuvimos gran satisfacción en oír.

En la tarde hubo concurrencio recreo por la filarmonía del lugar.

La fiesta terminó con un alegre baile en casa del señor don Ramón Rodríguez.

No hubo que lamentar desorden de ninguna clase, y esto habla en pro del honrado y progresista pueblo vicentino.

Corresponsal

Cablegramas

Syracusa, 19.—En la carrera de automóviles, el que conducía Lee Ordifiel al dar vuelta en una curva se precipitó sobre el alambrado, recibiendo 14 heridas.

Buenfart, 19.—El Dirio Botermor Champión perdió el control en la regata, estrellándose contra el muelle, hiriendo mortalmente á dos muchachos y levemente á una mujer.

New York, 19.—Publica «The Sun»

un cablegrama especial de Génova en que el Gobierno Italiano ofrece 60 millones de liras para la expedición al Protectorado Italiano en Trípoli.

Madrid, 19.—Con motivo de haber anunciado las Municipalidades de Barcelona, Zaragoza y Bilbao corrida de toros, los tranvías han reanudado sus trabajos y las tiendas se han abierto. La tropa ha sido aclamada.

Caney Island, 19.—Con motivo del carnaval toda la noche ha sido de escándalos, 220 fueron arrestados. Mr. Graham White hizo en un monoplano en las costas de Brighton extraordinarias evoluciones.

Méjico, 19.—El señor de la Barra ha dirigido al Congreso un mensaje en que le dice que los recursos financieros no sufrieron en la revolución y que la paz es un hecho seguro y completo. Mr. Taft ha dirigido á de la Barra el siguiente despacho: «Tengo el placer de presentar á Ud. en nombre del pueblo americano y del mío propio, las más sinceras congratulaciones en el aniversario de vuestra independencia asegurándole que tanto el Gobierno como el pueblo americano hacen votos por vuestra felicidad personal y el engrandecimiento de vuestra Patria».

Berlín, 19.—La Gran Compañía del Ferrocarril Meridional se declaró en huelga.

Pekín, 19.—La Legación francesa y alemana recibieron á Chiling. Un mensaje les dice que las fuerzas del Virrey guardan la ciudad.

Berlín, 19.—Todos los diarios concuerdan en q' los puntos que quedan por discutirse en el asunto de Marruecos, no son de importancia. «El Lokal Anzeiger» insiste en que aun aquellos puntos de menor importancia deben dilucidarse para evitar la menor causa de fricción y así asegurar la paz.

Viena, 19.—Hay mucho peligro en que se promuevan motines por causa de la escasez de alimentos, pues miles de la clase obrera hacen sus raciones en el centro de la ciudad y en los suburbios por el alto precio de los artículos de primera necesidad. La guarnición está preparada para guardar el orden.

Muremberg, 19.—Viajando en auto. móvil Mr. Thomas Edison en compañía del diarista inglés M. Valentine, se mató.

Kiew, 19.—Mr. Stolypin falleció.

Londres, 19.—Mr. John Wells asistió hoy á la capilla para oír lo que el referido Meyer dijo sobre los pugilistas y sobre el propuesto desafío de éste.

Beilín, 19.—El mundo comercial continúa nervioso é inquieto por la retirada del capital francés, cuyo hecho ha causado una profunda impresión en los círculos financieros.

París, 19.—La «Revista Semanal» discutiendo la situación de Marruecos dice: que las negociaciones francesa-alemana han progresado mucho; de consiguiente, hay más razón para confiar en una pronta solución, pero si el viejo adagio «si vis pacem parabellum» es cierto, en cuanto á ejércitos también lo es y á mercados lo mismo; pues por ahora la Bolsa y mercados alemanes están pasando una crisis. Por más que se diga, tendrán que pasar muchos años de paz y rudo trabajo para recuperar su crédito.

Berlín, 19.—El profesor Ernest Haeckel de la Universidad de Jena, campeón del Congreso Monístico durante la semana en el que se trató sobre la fundación y veracidad discutida de su credo, argumentó sobre las recientes investigaciones científicas en los dominios de la

paleontología y la morfología, exponiendo la descendencia del hombre de una larga serie de extintos en ambos: hombre y mito; siendo el hombre el más inmediato; y cuyo origen viene de algún tipo perdido y del alma humana. Insiste él, que solamente las células de las funciones del cerebro, se desarrollan junto con demás producciones en la memoria humana; que todos los hechos ya sea como el arte ó literatura ó en cualquier ramo de los procedimientos intelectuales son apenas actividades musculares, de consiguiente la inmortalidad del alma es un mito. (¡¡ !!)

—¿Y las pruebas. Pues no son otras que las afirmaciones de Haeckel por sí y ante sí, á pesar de su gran descrédito científico como gran adulterador de grabados serios de embriología para probar sus operaciones. El viejo es incorregible.

Mutua protección para los artesanos y obreros

Auxilio á la pobreza

Hay muchos de nuestros artesanos y obreros que sufren de vez en cuando crujidas horrosas del bolsillo, y situaciones desesperantes por falta de dinero; y esto particularmente, cuando enferman ellos ó sus mujeres ó sus niños seriamente, y los cuidados de médico, medicinas y asistencia exigen erogaciones fuertes.

Y se trata quizá de artesanos y obreros que son un crisol de honradez sin vicios, trabajadores, amantes de su hogar. ¿Cómo resolver este problema? Pues la solución es fácil, y sólo se requiere la buena voluntad y confianza de parte de los artesanos y obreros.

Un buen sistema de socorro «mutuo en caso de enfermedad» viene á poner en claro el asunto de la pobreza insuperable en esas circunstancias.

Una buena, activa y honrada directiva, y magnífico y responsable tesorero y una cuota mensual de los socios de un colón, *sin derecho* alguno por cinco ó seis meses para allegar fondos, y *con derecho* al socorro mutuo después de ese tiempo, facilita, cuando el número sube siquiera de cincuenta, que la sociedad pueda dar auxilio de médico, medicinas y un sueldo de un colón durante un mes y medio quedando así aliviada y resuelta la situación difícil del pobre trabajador.

Cabe la gloria de haber establecido este mutuo socorro en innumerables sociedades que cuentan por centenares de miles sus socios en Alemania, á dos sacerdotes: Kolping y Reistchaffen; y con tan buen acierto, que su gloriosísima obra social hase difundido en Italia, Austria y Francia entre los obreros principalmente los católicos.

Pero entre nosotros se lucha con dos gravísimos inconvenientes:

a) que ya en sociedades similares establecidas en San José y otros lugares, los socios han sido robados ó esquilados bárbaramente después de la declaración de bancarrota del proyecto.

b) que nuestros artesanos y obreros ó *son poco económicos* y andan con mil dificultades para satisfacer con sus cuotas á tiempo y *lerdean* atrozmente en este asunto; ó bien son *indolentes*, y no se preocupan por el porvenir cuando están sanos y tienen trabajo y por lo mismo consideran como cosa inútil una

asociación de este género, ó bien, son altamente *egolistas* y piensan que no tienen por qué estar contribuyendo para auxiliar á otros, cuando ellos gozan de buenan salud; y otros pretextos más, reveladores de poco espíritu de caridad y muchísimo utilitarismo materialista.

Pero con la instrucción eficaz sobre este asunto, se llegan á desvanecer estos pretextos, y se logra hacer entrar en el corazón de nuestros artesanos, este gran proyecto de *mutuo socorro*, que tan felizmente han desarrollado la «Beneficencia Española» y la «Colonia Italiana», establecidas entre nosotros.

El «Círculo de Artesanos Católicos» de San José, hara muy en breve un llamamiento á todos los artesanos honrados que deseen tomar á pecho y resolver beneficiosamente este simpático proyecto de *socorro mutuo en caso de enfermedad* para todos los artesanos y obreros.

R. de J. V.

Malacrianza

Algunos chicos del Metálico al salir de clases, especialmente en la mañana, arman unas trapisondas tales que, vamos, no hablan muy bien de la disciplina y buenas maneras que en aquel centro docente se imparten.

Antier nada menos un vecino muy honorable del barrio de la Soledad nos relataba un escándalo *morrocotudo* entre los imberbes que acababan de salir, de la escuela en referencia, á la hora del almuerzo. Dicho señor vive á más de doscientos metros de la línea del tranvía y desde su casa oían él y otros vecinos la infernal algarabía que allí comenzó, de una chiquillería de más de 50, saturada, como es natural suponer, de esas frases de taberna, que, con honrosísimas excepciones oímos, á cada momento, en esa juventud minúscula, destituida de todo respeto para nada y para nadie.

Pues bien, la trapisonda en cuestión comenzó en la línea del Tranvía y de allí siguió la procesión macábrica hasta el frente de la iglesia de la Soledad, lugar escogido por los tales granujas para dar el espectáculo poco edificante de un bo-xeo entre dos de ellos azusados por la comparsa estudiantil que los rodeaba, y á todo esto los agentes del orden público brillaron por su ausencia.

Conviene que la autoridad de Instrucción Pública ordene á los maestros, como antes se hacía, á acompañar los niños de sus grados respectivos á una distancia de tres ó cuatro cuerdas y además mantener á la salida de las escuelas cierto número de policías en traje talar que sigan de cerca los diferentes grupos para que tan luego como se presente un caso como el q' apuntamos, caigan sobre los revoltosos.

Hechos como al que hemos aludido desdicen mucho de nuestra cultura y del procedimiento de los pedagogos de ogañ en su afán de educar con prescindencia de toda base religiosa.

Dos nuevos cantones

El Congreso de la República dejó aprobada ya la erección de dos nuevos cantones en la comarca de Limón. Uno se denominará cantón de Pocosí, el otro cantón de Siquirres.

Abarca el cantón de Pocosí que será el segundo de la comarca, la circunscripción

de Guápiles, Jimenez, Guacimo, Las Mercedes y Pocora, todos ellos al Oeste de la dicha comarca. Su cabecera será la villa de Guápiles.

Los límites cantonales quedaron marcados así: á lo largo del litoral, desde el estuario del río Parismina hasta la Punta Castilla; sigue de aquí la frontera nacional con la vecina República de Nicaragua hasta el punto en que se separa el río Colorado del San Juan. Después siguiendo aguas abajo de este mismo río hasta el punto de confluencia con el Caño Oriental de Chirripó; luego desde este siguiendo su curso hasta donde recibe la desviación del río Sucio denominado Caño del Sucio. Siguiendo el río Sucio aguas arriba y su desviación hasta el punto de confluencia con el río de la Hondura; por último una línea convencional é imaginaria hasta un punto del río Destierro con igual latitud á la del Túnel del Ferrocarril al Atlántico.

El cantón de Siquirres será el tercero de la provincia, y tendrá por cabecera la villa de Siquirres y se compondrá de los siguientes distritos: Siquirres, La Junta y San Alberto, Pacuarito, Río Hondo, Cimarrones y Madre de Dios, Florida y La Pascua, La Germania y Pocora Este, El Cairo y El Peje.

Está comprendido este cantón entre los siguientes linderos: el litoral, comenzando en la boca del río Madre de Dios hasta la del Parismina, y de éste hasta la confluencia con el Destierro, aguas arriba de este último hasta un punto astronómico, en un mismo cauce, situado á la altura del túnel del Ferrocarril al Atlántico; de aquí una línea imaginaria paralela al grado décimo de latitud, la que pasando á través del mencionado túnel vaya con dirección al río Madre de Dios y desde el encuentro con este último río, aguas abajo, hasta desembocar en el mar.

Tenemos pues dos nuevos cantones en la Costa Atlántica y ojalá que estas divisiones que hoy se hacen dentro de la extensa comarca de Limón, no sean motivo de dificultades de ningún género, sino antes bien, que unidos con la cabecera de la Provincia dirijan todos sus esfuerzos en pro del progreso efectivo de esa rica porción del territorio costarricense.

—o—

Guía Teosófica

Principios del programa teosófico

(Continuación)

No, esas no son aserciones gratuitas; pero si es la jactancia inconsulta de la *Sociedad Teosófica* de tolerar cualquiera profesión religiosa. Ella quiere ser *purificadora* de las religiones, y paladín de la verdad, proclamando su lema: «*No hay religión más elevada que la Verdad*», para que cada uno pueda concluir de esto que todas las religiones son inferiores á la verdad, y así ninguna de ellas se eleva á la altura de lo verdadero; y por lo mismo todas necesariamente estarán infectas de falsedad. Está bien: ninguna religión puede ser superior á la verdad; pero alguna debe serle igual; de otro modo se llegaría á establecer que verdad y religión son inconciliables. Es un hecho que la Teosofía hace propio el orgullo de haber descubierto el vellocino de oro y de poseer en sus anaqueles la quintesencia de la verdadera religión universal, si bien en la prosa resulta emitiendo con frecuencia sus propias lucubraciones bajo el ve

lo de la hipótesis. Mas, son hipótesis que según ella han de tenerse por verdad, *am sin demostración*, y trata de persuadir á sus partidarios por todos medios y con todas las artes, de que tiene parecidos y analogías de argumentos extrínsecos; y profesa, como remedo de la fe, una tal ciencia oculta y tan elevada sobre la capacidad común de los hombres, que precisa tenerla secretísima, y sólo es transmisible de viva voz y de oídas. Sólo los adeptos saben lo que son las grandes verdades que la Besant llama «*escondidas en los Misterios Mayores de la Teosofía*». Para nosotros, esas verdades no son más que errores chocantes al sentido común de religión y de moral. ¿Por qué la verdad, sea grande ó pequeña, ha de temer la luz del sol ó la tinta de imprenta? El error, ese sí se anida en la oscuridad de los secretos coloquios, y en las tinieblas del ocultismo práctico.

Dolor y caridad!

I

Está la noche oscura y triste! Horrible tempestad se desenfrena! Sopla el viento helado! Los rayos cruzan el espacio, el trueno aterra!.....

ES EL DOLOR

que penetra despedazando el alma!

II

Cesa de momento la tormenta! Rásganse las nubes y aparece en el cielo de estrellas esmaltado, la hermosa luna; los árboles se visten de su luz; los riachuelos la reflejan como cascadas de plata ó como límpidos espejos; y alegre y satisfecho el ruiseñor entona su melodioso canto.....!

ES LA CARIDAD

que penetra en aquella alma, sanando las heridas que el dolor abrió, con bálsamos riquísimos de amor y de ternura..!

AGUSTIN EL PEQUEÑO.

Aclaración

San José, 22 de Setbre. 1911.

Señor Director de

LA EPOCA
S. O.

Muy Sr. mío:

Al acusar recibo en su estimable diario de la «Flor de Afecto» que los amigos dedicamos á la memoria del recordado amigo Guillermo Alvarado Chacón, se lamenta Ud. de no encontrar entre los ecos de la prensa un bello artículo del Lic. don Matías Trejos con motivo de la muerte del malogrado joven.

Fui yo señor Director quien tomé á mi cargo ese trabajo, y lamento no haber tenido si no hasta ahora conocimiento de dicho artículo, el que con gusto hubiera colocado en el lugar respectivo.

Ruégole insertar en las columnas de su estimable diario esta aclaración y quedo de Ud. s. s.

GUILLERMO TRISTÁN FERNÁNDEZ

Noticias varias

LA fiesta patronal del pueblo de San Vicente estuvo muy animada. En la víspera hubo un Rosario solemne. En la Misa celebrada el domingo, predicó el Padre Zavaleta.

SEGÚN nota oficial, han sido designados Delegados á El Salvador, por la

Facultad de Medicina: doctor Barrionuevo y doctor Fernando Iglesias Tinoco que se encuentra en Guatemala; por la Farmacia: don Elias Granados; por el Colegio de Abogados, don Ernesto Martín; por el Cuerpo de Dentistas: don Carlos Valenzuela.

EL 27 del corriente regresará al país, procedente de Nicaragua, el señor don Leonidas Briceño, Encargado de Negocios de Costa Rica en esa República.

CATECISMO de Perseverancia lo habrá todos los lunes en el salón de catecismo de la Soledad á las 8 p. m. Se invita para asistir á él á todos los niños y niñas que han concluido el catecismo pequeño. Actualmente se está explicando la sección llamada «La virtud y Perfección Cristiana» del catecismo mayor del recordado Monseñor Thiel, lección 56 y siguientes. A estas explicaciones se invita de igual manera á personas grandes.

EN San Francisco de Dos Ríos, camino á Desamparados, se celebrará un bonito «Turno» el domingo 24 de los corrientes. Los amables vecinos tienen el gusto de invitar á que concurran á el con buen dinero.

PARTIÓ para Limón el Comandante de la Primera Sección de Policía, don Ricardo Monge.

LLEGÓ, procedente de nuestra vecina del Norte, á esta ciudad, el doctor don Isaac Guerra, quien viene investido con el carácter de Encargado de Negocios de Nicaragua en Costa Rica. En-

LAS MADRES

debieran saber. Con la mayor parte de las niñas, sus tribulaciones proceden de la falta de nutrición, tanto en calidad como en cantidad. Hoy día se denomina esta condición por el término de Anemia; pero las palabras no alteran los hechos. Existen miles de niñas en esta condición; algunas de ellas están en la edad de los misteriosos cambios que conducen al completo desarrollo y necesitan especial cuidado. Muchas sucumben en este período tan crítico y la historia de tales pérdidas es la más triste en el curso de la vida. Un tratamiento conveniente podría haber salvado á la mayor parte de estos tesoros de sus padres, si las madres hubieran sabido de la

PREPARACION de WAMPOLE y la hubieran administrado á sus hijas, con el resultado de que habrían llegado á ser mujeres fuertes y sanas. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Para lograr el desarrollo de niños pálidos, raquíticos y demacrados y especialmente aquellos que padecen Anemia, Escrófula, Raquitismo ó Enfermedades de los Huesos y la Sangre, no tiene igual, pues sus propiedades tónicas son excelentes. «El Sr. Dn. M. Sánchez Rodríguez, Director de la Casa Amiga de la Obrera de México, dice:—La Preparación de Wampole me ha dado los mejores resultados en los niños á quienes la apliqué, apesar de lo avanzado de su enfermedad estan ya perfectamente curados, habiendo desaparecido las escrófulas que la terrible anemia les produjera y su estado general es de lo más satisfactorio.» En las Boticas.

viámosle nuestro atento saludo de bienvenida.

A petición del Síndico de la Municipalidad, se está construyendo una acera de piedra y arenón en la avenida 3ª, Oeste, Rincón de Cubillos. El trabajo comienza de la propiedad del señor don Francisco Echeverría García hasta la salida del macadam. También se nos dice que los vecinos del mismo lugar han pedido al Municipio por medio de un memorial, que se les mande arreglar la calle 18, Noroeste, que se halla obstruida por dos grandes quebradas, haciéndose imposible el tránsito.

A la avanzada edad de 110 años, falleció en Tilarán de Cañas don Ramón Umaña Rodríguez, quien fué viudo dos veces.

PRONTO llegará para la iglesia de Piedras Negras un armonium, el cual ha sido pedido expresamente al exterior por medio de un comisionista de esta ciudad.

HOY habrá conferencia pública en el lugar que ocupa la Sociedad Nacional de Agricultura. Don Enrique Jiménez Núñez, Ministro de Fomento, disertará sobre la selección del maíz. La conferencia será ilustrada con proyecciones de linterna mágica.

MAÑANA será el estreno del Teatro Colón, que los señores Delcore & Cª tienen establecido en nuestro puerto del Atlántico. La romanciera italiana, Rosita Reali y el tenor Mario del Cigno inaugurarán las series de variedades de ese centro de espectáculos.

LA banda militar de Alajuela se trasladará a Grecia con motivo de la fiesta patronal. Cuenta con un variado repertorio de piezas musicales.

TIPOS DE CAMBIO

Londres	112 ½ %
New York	118 ½
New Orleans	000
New Orleans	000
Paris	110 ½
Hamburgo	108 ½
Barcelona	95
Jamaica	000
San Francisco	000

PASAPORTES—Edith B. Burdette, para Estados Unidos. Jorge Posse, para Guatemala. Eino Battaglis, para la Argentina. José Herrera, para Colón.

NACIMIENTOS

Virginia, legítima de Adolfo Osborne é Isabel Borbón.
Colombina, legítima de Edmundo Serrano y Avix Rojas.
Juana, natural de Herminia Ramírez.
Heben, legítimo de Eberhard de Voss y Marjory Sheledón.

RECIBIMOS la siguiente esquela.—«Señor Director de LA EPOCA.—San José.—Los artesanos de esta ciudad celebrarán el día de nuestra Patrona con un baile, que darán en el Salón Municipal, el 24 del corriente, á las 9 p. m.

Suplicamos á Ud. honrarnos con su presencia en esa fiesta.

Se dignaron aceptar el cargo de recibidoras: doña Amelia de Cabrera, doña Clotilde M. de Chacón, doña Juanita de Sancho y doña Rafaela de Soto.—Grecia, Setbre. de 1911.—El Comité.

Damos las gracias por la atención.

EN casa de don Alberto Chavarria murió de pulmonía la señora Filomena Rojas Varela.

A las 5 ½ a. m. murió don Miguel Velásquez de enfermedad del corazón.

Congreso Constitucional

Sesión de ayer.

Montero.—Hace moción para que se cambie el nombre de cantón de San Carlos por el de Quesada, y al caserío de la Unión por villa de Garabito.

Jiménez (M. J.)—Está de acuerdo en cuanto al punto primero, pero en cuanto al punto segundo, manifiesta que el nombre de Garabito está impropriamente aplicado porque no encuentra relación alguna entre el nombre de ese cacique y la nueva villa de Quesada. Entra en explicaciones históricas y propone que se cambie por villa de Curtis por estar este nombre íntimamente relacionado con la vida indígena de ese lugar.

Montero.—Acepta la modificación propuesta por el diputado Jiménez

Calvo.—Hace moción para que se deje para mañana el cambio de nombre de la cabecera del nuevo cantón, por parecerle feo (risas) el de Curtis.

Tinoco Granados.—Dice que ya que se toma en consideración el nombre de personas ilustres, propone el de Florencio Castro para que se prefiera al de Curtis.

Jiménez (M. J.) No está de acuerdo con lo dicho por Calvo; que si Curtis no resulta bonito depende de la costumbre; que podría citar muchos nombres indígenas que son eufónicos.

Montero.—También está en desacuerdo con lo propuesto por el diputado Calvo. Dice que deben conservarse esos nombres por orgullo nacional. Insiste en que se deje lo propuesto por el diputado Jiménez. Discutida así fué rechazada la moción de Calvo.

Alfaro Juan.—Está porque siempre se estimule el orgullo nacional; que así como Quesada debe tomarse también en consideración el de Florencio Castro por reunir altísimos conceptos.

Tinoco Granados.—Insiste en sus argumentos anteriores. Hace reminiscencias de la vida de don Florencio Castro.

Fué aprobada la moción del diputado Jiménez

Montero.—Expone que como un tributo á la memoria de don Florencio Castro se le ponga á la región de los Bajos de San Carlos el nombre de Florencia por ser allí donde mayor actividad desplegó ese ilustre costarricense.

Tinoco Granados.—Algo alterado dice que ya que trajo á propuesta el nombre de un insigne ciudadano costarricense, no debe mezclarse con otros de menos valor, que Castro reunía mayores méritos que Quesada á quien faltaban luces intelectuales, mientras que el otro poseía grandes energías que siempre puso en favor del engrandecimiento de la patria.

Montero.—Contesta á Tinoco, y entrando en consideraciones de justicia expone que para enaltecer los méritos de una personalidad no es menester rebajar los méritos de otra.

Fué aprobada la moción del diputado Montero.

A las 5 p. m. se suspendió la sesión.

Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

Talía Salazar R.

Avisa á sus clientes que recientemente ha recibido gran novedad de objetos concernientes al culto católico, como son: estampas, libros, revistas, etc.

Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

ALFONSO IGLESIAS T.

Contratista-Constructor

Ejecución de planos y presupuestos para toda clase de obras como Iglesias, Edificios públicos, Casas particulares, etc. Se hace cargo de esos mismos trabajos por contrato ó por dirección. Pedido de torres y armaduras de hierro, cielo razos de metal estampado, techos de pizarras artificiales de fibrocemento, altares, imágenes, etc, etc.

DIRECCION:

Correo: apartado número 343.

Oficina: Lado Sur de la Catedral — San José.

LA CANDEAL

-- Fuerza motriz eléctrica --

PANADERIA — FABRICA DE CAFÉ MOLIDO — CACAO MOLIDO — CHOCOLATE. — COMPLETO SURTIDO DE MERCADERÍAS

PRECIOS REDUCIDOS!

FUNERARIA E. ROIG

Av. Ctral. 75 vs. al O. del Mercado

En esta antigua y acreditada Casa, se hallarán, además de un surtido de ataúdes y cajas mortuorias, buenos carruajes funebres de la 1ª, 2ª y 3ª clase.

Los precios de esta Casa, son siempre los más baratos. Se atiende á toda hora.

ANTONIO LEHMANN

Librería — Papelería — Imprenta — Encuadernación — Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales. Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.



250 REGALOS

Sorteados en combinación con LA LOTERÍA nacional, obsequiará mensualmente á sus clientes

La Tienda de don NARCISO

En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DELA LOTERÍA, daremos UN REGALO de:

₡50.00 á quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del PREMIO MAYOR DE LA LOTERIA y
₡1.00 por cada uno de los TIQUETES cuyas dos últimas cifras sean iguales á las dos últimas cifras del Premio Mayor, referido.
Vea las condiciones en cada TIQUETE.

CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antigua del país. Capacidad de la Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCIÓN DE LAS MÁQUINAS REFRIGERADORAS: 30 días. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial. Todos las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. ÚNICA EN EL PAÍS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país
La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite ESTA FABRICA

Taller de Escultura Religiosa

HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero las órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA, Propietario

Marciano Acosta, Abogado y Notario. — Despacha en su Oficina, frente á la Corte de Justicia.

LA OFICINA DENTAL DE

Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

ADRIANO ARIÉ

PINTOR Y DECORADOR DE CASAS

Importador directo de pinturas, barnices, aceites de linaza, etc., para su propio consumo. A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7ª Norte. Apartado 630.

Matías Trejos, Abogado y Notario.
Oficina: frente á la Casa Presidencial

L. M. CASTRO & Co.

LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio. Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Freire" Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación

Fortich Espriella y Cía.

Sucesores de Macaya y Comp.
Ferretería esquina diagonal á Robert Hermanos.

SOLERA HERMANOS

TIENDA EN HEREDIA

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad, elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzamas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

Tipografía de San José.